

Conseils et bonnes pratiques : *Planifier* les services bilingues (anglais/français)



Facteur de succès :

2

Définir les profils linguistiques et les rôles explicites des postes bilingues

Plusieurs organisations de santé tentent de recruter du personnel bilingue, un poste à la fois, sans aucune préparation.

Une bonne planification permet de se préparer adéquatement et d'augmenter son taux de réussite.

Processus plus complexe

- Nombre de candidats qualifiés limité et plus restreint lorsque les exigences du poste augmentent;
- Processus de recrutement inclut une étape additionnelle d'évaluation des compétences langagières;
- Majorité des gestionnaires ne peuvent pas évaluer la qualité du français dans le contexte du travail;
- Attentes importantes de la communauté en matière d'accessibilité et de qualité des services.

Il n'est pas rare de voir des postes bilingues non comblés ou comblés par des personnes qui n'ont pas les compétences linguistiques en français à cause de ces difficultés.

Stratégies de recrutement

- Créer un bassin de candidats futurs par le biais des étudiants et des stagiaires bilingues
- Bâtir la capacité bilingue à partir du recrutement externe
- Identifier/évaluer les ressources humaines bilingues au sein de l'organisation

Ces stratégies sont complémentaires, ont fait l'objet d'expérimentation et généré des résultats probants sur le terrain. Le choix dépend de la détermination de l'organisation, des possibilités qu'offre l'environnement ainsi que de ses liens avec la communauté francophone.

Comment se préparer

- ↳ Avoir une vision d'ensemble et un plan pour le développement des services en français et du recrutement des ressources humaines bilingues
- ↳ Évaluer les besoins prioritaires en matière de services et de ressources humaines bilingues
- ↳ Connaître et mesurer sa capacité interne en matière de ressources humaines bilingues
- ↳ Planifier le recrutement en tenant compte des enjeux du marché de l'emploi local
- ↳ Inclure une stratégie hors région, le cas échéant.

Désignation de postes bilingues : une bonne pratique organisationnelle

Un poste est désigné bilingue lorsque la connaissance du français et de l'anglais est nécessaire. La gestion doit déterminer le niveau de bilinguisme requis pour chacune des compétences de communication (parler/comprendre/lire/écrire). La désignation permet de :

- Établir à l'avance les capacités linguistiques requises pour un poste donné ou pour l'ensemble des services du fournisseur
- Rendre le processus de recrutement transparent pour tous les candidats
- Assurer la continuité des services quand le poste devient vacant
- Signaler aux candidats, aux partenaires et à la communauté que le poste est là de façon permanente

www.StrategieRHS.ca

Une initiative financée par Santé Canada dans le cadre de la Feuille de route pour les langues officielles du Canada 2013-2018 : éducation, immigration, communautés



Réseau franco-santé
du Sud de l'Ontario



Santé
Canada

Health
Canada

